

# GROUPE COMMUNICATION (COM)

**Chef**

Dr Nicolas Gaudin

**Secrétariat**

Bernadette Geoffre

**Gestionnaire des connaissances**

Teresa Lee

**Rédacteur**

Dr Karen Müller

**Rédacteur technique**

Jessica Cox

**Attaché de presse**

Véronique Terrasse

**Administrateur de site Internet**

Maria de la Trinidad Valdivieso  
Gonzalez

**Concepteur de site internet**

Kees Kleihues-van Tol

**Assistants techniques**

Ussama Anas  
Natacha Blavoyer  
Latifa Bouanzi  
Roland Dray  
Sylvia Lesage  
Othman Yaqoubi

**Conseiller**

Mary Roark  
(jusqu'en juin 2014)

Le Groupe Communication (COM) fait partie intégrante du Bureau du Directeur. A ce titre, il est chargé de présenter une image cohérente du CIRC et de ses activités à la communauté scientifique, aux médias et au grand public. Il offre également ses services aux Sections de recherche pour toutes les questions relatives à l'information et aux publications.

#### SERVICES DE GESTION DES CONNAISSANCES

Le Centre de gestion des connaissances englobe la Bibliothèque et le Programme des Publications du CIRC. Depuis la restructuration du Groupe COM en 2013, il s'est surtout attaché, au cours du biennium 2014–2015, à établir des systèmes de travail, des politiques, des cadres et l'infrastructure technologique nécessaires pour mettre en œuvre la stratégie du CIRC en matière d'édition numérique et de diffusion.

#### ACCORD AVEC LES ÉDITIONS DE L'OMS

L'accord commercial avec les éditions de l'OMS, jusqu'ici distributeur exclusif des publications du CIRC, a été renégocié en 2014, et les activités de diffusion commerciale ont été scindées en deux volets distincts. Les éditions OMS poursuivent la vente des ouvrages imprimés, tandis que le CIRC se charge de la diffusion des produits sous format numérique.

#### CANAUX DE DISTRIBUTION NUMÉRIQUE

Dans le cadre du processus de transition vers les formats numériques, le Groupe COM a augmenté ses capacités de diffusion en ligne, d'une part en établissant sa propre licence et ses propres systèmes pour approvisionner directement les instituts universitaires et de recherche, d'autre part en passant des contrats avec les grands distributeurs d'ouvrages numériques.

Tout en s'attachant à diversifier les modèles commerciaux, le Centre de gestion des connaissances a recherché des voies fiables de diffusion gratuite de l'information. A cette fin, le CIRC a rejoint le groupe des éditeurs d'HINARI, programme créé par l'OMS avec les grandes maisons d'édition pour permettre

aux instituts des pays à revenu faible et intermédiaire d'avoir accès à l'une des plus importantes collections de littérature dans le domaine biomédical et de la santé. Il a aussi conclu un accord avec la Bibliothèque nationale de médecine des États-Unis pour déposer le contenu intégral de ses publications dans PubMed Bookshelf, une bibliothèque numérique en libre accès d'ouvrages consacrés aux sciences du vivant.

Dans le même temps, le Groupe COM a continué d'apporter son soutien au développement de PubCan, une base de données en ligne qui réunit le contenu des publications du CIRC sous un format dynamique, permettant également des recherches transversales. Mai 2014 a vu le lancement de la CIM-O-3 en ligne, l'une des trois principales composantes de PubCan. En avril 2015, le poste de concepteur du site Internet de PubCan a été reconduit temporairement pour poursuivre le développement de la plateforme sous la supervision du Groupe COM.

#### STRATÉGIE NUMÉRIQUE

Le Groupe COM a poursuivi le développement de sa vision stratégique en recrutant un conseiller de novembre 2013 à juin 2014, pour revoir les activités de publications du CIRC en fonction des pratiques et des tendances médiatiques actuelles dans le monde, et proposer des mesures. Il en est résulté les recommandations suivantes : améliorer la commercialisation en établissant des partenariats stratégiques et en alignant les activités de publications du CIRC sur les événements scientifiques extérieurs ; rationaliser et standardiser les processus d'édition grâce à une sélection rigoureuse des technologies ; mettre en place une stratégie pour améliorer l'impact et la diffusion de la série Classification OMS des Tumeurs ; faire connaître au sein du Centre les tendances éditoriales et les modèles commerciaux ; et investir dans la production et la transmission d'un contenu numérique souple.

#### LIBRE ACCÈS

Le CIRC a lancé sa Politique de libre accès en janvier 2015. En mai 2015, le Conseil de Direction a approuvé la mise à disposition d'un Fonds spécial, pouvant aller jusqu'à 50 000 € par an, pendant

3 ans, pour soutenir le développement de l'édition en libre accès.

Au cours du biennium 2014–2015, le CIRC a publié plusieurs publications de référence importantes :

#### CLASSIFICATION OMS DES TUMEURS

[WHO Classification of Tumours of Female Reproductive Organs, 4th edition](#) (également en version imprimée)

[WHO Classification of Tumours of the Lung, Pleura, Thymus and Heart, 4th edition](#) (également en version imprimée)

#### MONOGRAPHIES DU CIRC

[Volume 104. Malaria and Some Polyomaviruses \(SV40, BK, JC, and Merkel Cell Viruses\)](#) (également en version imprimée)

[Volume 105. Diesel and Gasoline Engine Exhausts and Some Nitroarenes](#) (également en version imprimée)

[Volume 106. Trichloroethylene, Tetrachloroethylene and Some Other Chlorinated Agents](#) (également en version imprimée)

[Volume 107. Polychlorinated Biphenyls and Polybrominated Biphenyls](#) (PDF)

[Volume 108. Some Drugs and Herbal Products](#) (PDF)

[Volume 112. Some Organophosphate Insecticides and Herbicides: Diazinon, Glyphosate, Malathion, Parathion, and Tetrachlorvinphos](#) (Monographie sur le Glyphosate, PDF)

#### RAPPORTS DES GROUPES DE TRAVAIL DU CIRC

[Primary end-points for prophylactic HPV vaccine trials, IARC Working Group Report No. 7](#) (PDF)

[Helicobacter pylori eradication as a strategy for preventing gastric cancer, IARC Working Group Report No. 8](#) (PDF)

[Mycotoxin control in low- and middle-income countries, IARC Working Group Report No. 9](#) (version imprimée, PDF et EPUB)

[Lutte contre les mycotoxines dans les pays à revenu faible et intermédiaire, Rapports des Groupes de travail du CIRC N° 9](#) (version imprimée, PDF et EPUB)

[Control de las micotoxinas en los países de ingresos bajos y medios, IARC. Informes de Grupos de Trabajo N° 9](#) (version imprimée, PDF et EPUB)

## PUBLICATIONS SCIENTIFIQUES DU CIRC

[Cancer Incidence in Five Continents, Vol. X, IARC Scientific Publication No. 164](#) (version imprimée et PDF)  
[Air Pollution and Cancer, IARC Scientific Publication No. 161](#) (PDF)

## PUBLICATIONS TECHNIQUES DU CIRC

[Planning and developing population-based cancer registration in low- and middle-income settings, IARC Technical Publication No. 43](#) (version imprimée, PDF et EPUB)  
[Planification et développement des registres du cancer basés sur la population dans les pays à revenu faible ou intermédiaire, Publications technique du CIRC N° 43](#) (PDF)  
[Planificación y desarrollo de registros de cáncer de base poblacional en los países de ingresos bajos y medios, IARC, Publicaciones técnicas N° 43](#) (PDF)  
[The Origin of the International Agency for Research on Cancer, IARC Technical Report No. 6](#) (PDF)

## PUBLICATIONS NON PERIODIQUES

[World Cancer Report 2014](#) (version imprimée et EPUB)

[The Cancer Atlas, 2nd edition](#) (version imprimée ; publiée conjointement avec l'American Cancer Society)  
[International Agency for Research on Cancer: The First 50 Years, 1965–2015](#) (version imprimée, PDF et EPUB)

## DOCUMENTS ELECTRONIQUES

Classification internationale des maladies pour l'oncologie : CIM-O-3 en ligne (<http://codes.iarc.fr/>)  
[Cancer Incidence in Five Continents, CI5plus, IARC CancerBase No. 9](#) (<http://ci5.iarc.fr/CI5plus/Default.aspx>)  
[Cancer Incidence in Five Continents, Vol. I–X](#) (<http://ci5.iarc.fr/CI5I-X/Default.aspx>)  
Code européen contre le cancer, 4<sup>ème</sup> édition (<http://cancer-code-europe.iarc.fr/>)

## SERVICES DE REDACTION, DE TERMINOLOGIE ET DE TRADUCTION

Le Groupe COM offre des services de rédaction en anglais à tous les Groupes du CIRC pour la publication d'articles dans des revues spécialisées, des chapitres d'ouvrages ou les publications du CIRC. Il gère des services externes

de traduction pour les documents les plus longs. Il organise aussi des cours d'anglais, de français et d'espagnol qui rencontrent un franc succès auprès du personnel.

## SERVICE DES RELATIONS PUBLIQUES

Le service des Relations publiques joue un rôle essentiel pour présenter au monde entier un tableau clair et cohérent de la mission du CIRC et de ses recherches. Au cours du biennium 2014–2015, la visibilité médiatique du CIRC s'est améliorée, contribuant ainsi à promouvoir les travaux du Centre auprès du grand public, de la communauté scientifique et d'un plus large éventail d'acteurs, notamment auprès des décideurs politiques. Les relations avec les réseaux médiatiques stratégiques ont été renforcées ; une base de données, comptant plus de 4500 contacts, a été constituée et mise à jour. Enfin, toute une gamme d'outils et d'activités de communication ont été développés, afin que les recherches du CIRC paraissent régulièrement dans les médias scientifiques et grand public.

Au cours du biennium, le Centre a diffusé 17 communiqués de presse, plus de



140 Nouvelles du CIRC et organisé deux conférences de presse internationales : la première, en février 2014 (à l'occasion de la Journée mondiale contre le cancer) à Londres, pour le lancement du *World Cancer Report 2014* ; la seconde, en octobre 2014, pour le lancement de la 4<sup>ème</sup> édition du Code européen contre le cancer, avec la collaboration de la Commission européenne. Plusieurs Monographies, notamment concernant le Glyphosate et la Consommation de viande rouge et de produits carnés transformés, ont retenu l'attention des médias. Entre autres moyens de communication exploités, il convient de citer des sessions Q&As (question-réponse), une vidéo sur les recherches du CIRC en Amérique latine pour améliorer le dépistage du cancer du col utérin dans la région, ainsi que plusieurs interviews sur Internet de participants à l'Université d'été du CIRC. Des contacts permanents ont été entretenus avec les principaux organes de presse et des entretiens réguliers ont été organisés avec des experts du CIRC pendant tout le biennium. Une formation aux médias a également été dispensée de façon

ponctuelle aux porte-parole scientifiques du Centre.

#### SERVICE INTERNET

L'équipe du service internet veille à ce que tous les sites et sous-sites internet du CIRC aient une apparence uniforme et une architecture informatique cohérente. Au cours du biennium 2014–2015, elle a développé et lancé avec succès les sites suivants :

#### SITES INTERNET PUBLICS

*Education and Training Programme* (<http://training.iarc.fr/>)

*ABC-DO: The African Breast Cancer – Disparities in Outcomes study* (<http://abc-do.iarc.fr/>)

*ICD-O-3 Online: International Classification of Diseases for Oncology* (<http://codes.iarc.fr/>)

*PRECAMA study: Molecular Subtypes of Premenopausal Breast Cancer in Latin American Women* (<http://precama.iarc.fr/>)

*EPIC: European Prospective Investigation into Cancer and Nutrition* (nouvelle version) (<http://epic.iarc.fr/>)

*IARC Handbooks of Cancer Prevention* (<http://handbooks.iarc.fr/index.php>)

*BCNet: Low- and Middle-Income Countries Biobank and Cohort Building Network* (<http://bcnet.iarc.fr/>)

Code européen contre le cancer, 4<sup>ème</sup> édition (<http://cancer-code-europe.iarc.fr/index.php/fr/>)

*GICR: Global Initiative for Cancer Registry Development* (<http://gicr.iarc.fr/fr/>)

*CO-CHER: Cooperation on Chernobyl Health Research* (<http://co-cher.iarc.fr/>)

*BBMRI-LPC: Second Scientific Call for Access* (<http://bbmri-lpc.iarc.fr/>)

*EPICentre: The lifestyle and cancer blog* (<http://blogs.iarc.fr/epicentre/>)

*ESCAPE: The Oesophageal Squamous Cell Carcinoma African Prevention Effort* (<http://escape.iarc.fr/>)

#### SITES INTERNET DES REUNIONS

*Emerging Issues in Oncogenic Virus Research* (<http://www.iarc.fr/oncogenicviruses2016/>)

*Global Cancer: Occurrence, Causes, and Avenues to Prevention* (<http://www.iarc.fr/conference2016>)